



INTERNATIONAL CO-DIRECTED THESIS CONVENTION

Between

François Rabelais University of Tours, a public university with scientific, cultural, and professional purposes, 3 rue des Tanneurs - 37041 TOURS CEDEX 1 - FRANCE, represented by its President, Loïc VAILLANT.

and

Chiang Mai University, 239 Huay Kaew Road, Suthep, Muang, Chiang Mai 50200, Thailand represented by its President Pongsak ANGKASITH.

The following has been agreed upon:

PREAMBLE:

AIM OF THE CONVENTION

This convention states the terms of the training of **Mr. Woottichai Khamduang** for the preparation of a co-directed doctoral thesis about "Genetic analysis of HBV surface antigen variants in HBV/ HIV-co-infected patients in Thailand" under the direction of Professor Alain GOUDEAU and Dr. Catherine GAUDY-GRAFFIN for Tours University and Assistant Professor Wasna SIRIRUNGSI and Dr. Nicole NGO-GIANG-HUONG for Chiang Mai University.

ADMINISTRATIVE TERMS

Article 1 : Length of the convention

This convention will start from the date of registration of the student and will finish with the oral presentation of the doctoral thesis, according to the decree of the 25th of April 2002 concerning doctoral studies and according to the decree of the 6th of January 2005 concerning the creation of a procedure for co-directed theses between French and foreign higher educational structures.

The length of the time spent in each university has been defined jointly by the two research directors, according to the following calendar:

- 2008 : Université François Rabelais
- 2009/2010 : Chiang Mai University and Université François Rabelais
- 2010/2011 : Université François Rabelais and Chiang Mai University

The student will have to follow required lectures organised as part of the Doctoral School of "Health, Science, Technology", Université François Rabelais, or certify the equivalent training at Chiang Mai University.

Article 2 : Registration

Each year, the student will be registered in both universities according to the terms and calendars specific to each of them.

The student will pay registration fees as follows:

1st year: Université François Rabelais

2nd year: Chiang Mai University

3rd year: Chiang Mai University

Article 3 : Social security

The student will still be covered by her social security agency as a French student and, if need be, according to the reciprocal agreements between France and Thailand. As for other risks, the student will have to make sure that he is protected by a personal insurance.

PEDAGOGIC TERMS

Article 1 : Scientific supervision

The scientific supervision and training are provided by the research groups in the research unit “Inserm ERI 19: Virus, pseudovirus: morphogenèse et antigénicité du VIH et des virus des Hépatites” directed by Professor Philippe ROINGEARD at the University of Tours and by the research groups in the “Division of Clinical Microbiology, Department of Medical Technology” Faculty of Associated Medical Sciences” of Chiang Mai University directed by Assistant Professor Pranee LEECHANACHAI

Each university agrees to provide the necessary devices for the realisation of this research for the duration of the convention.

Article 2 : Research directors

Professor Alain GOUDEAU and Assistant Professor Wasna SIRIRUNGSI are designated as research directors for this thesis and agree to fully carry out the duties of this role.

Article 3 : Terms of the oral presentation

The jury will be set by the two research directors and designated by the Chancellor of each university, after consultation with the authorised authorities and according to the requirements stated by the legislation of each country.

It will be composed of at least 4, and up to 8 members, including the two research directors. The rest of the jury will be composed of the same number of members from each country. The jury as a group will designate their president by group consensus.

The summary of the thesis will be written in French, Thai and English and distributed according to the terms of each university. The thesis will be written in English and the viva will be done in English at Chiang Mai University. If the language is not French, the thesis will be completed with a substantial summary in French. The thesis may include accepted or published articles written in a language different from the language of the contracting countries.

The travel expenses for the French members of the jury will be paid by Université F Rabelais (Inserm ERI 19: “Virus, pseudovirus: morphogénèse et antigénicité du VIH et des virus des Hépatites”) and Chiang Mai University (Faculty of Associated Medical Sciences) will pay for lodging and additional expenses in Chiang Mai.

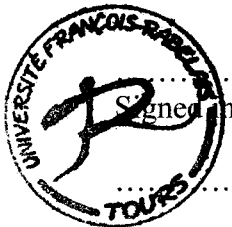
Article 4 : Graduation

The University of Tours and Chiang Mai University both agree to deliver the *Doctor* title and the *PhD* degree on the basis of a report of a single presentation.

The doctoral diploma will contain the area of specialization, title of the thesis or major work, the mention of a co-directed thesis and the names and titles of the members of the jury and the date of the oral defense.

Article 5 : Official registration and filing

The official registration, the filing on lists and the reproduction of the above-mentioned thesis, presented, will be done under the laws and regulations of each country at stake.



Loïc Vaillant

Signed in Tours,

06/06/2008 (D/M/Y)

**The President of the François Rabelais University of TOURS,
Professor Loïc VAILLANT**

**The French research director,
Professor Alain GOUDEAU**

**The French research co-director,
Dr. Catherine GAUDY-GRAFFIN**

**The doctoral student,
Mr. Woottichai KHAMDUANG**

P. Angkassith

Signed in Chiang Mai,

19/02/2009 (D/M/Y)

**The President of Chiang Mai University
Professor Pongsak ANGKASITH**

**The Thai research director,
Assist. Prof. Wasna SIRIRUNGSI**

**The Thai research co-director,
Dr. Nicole NGO-GIANG-HUONG**